

TRINITY EPISCOPAL CHURCH

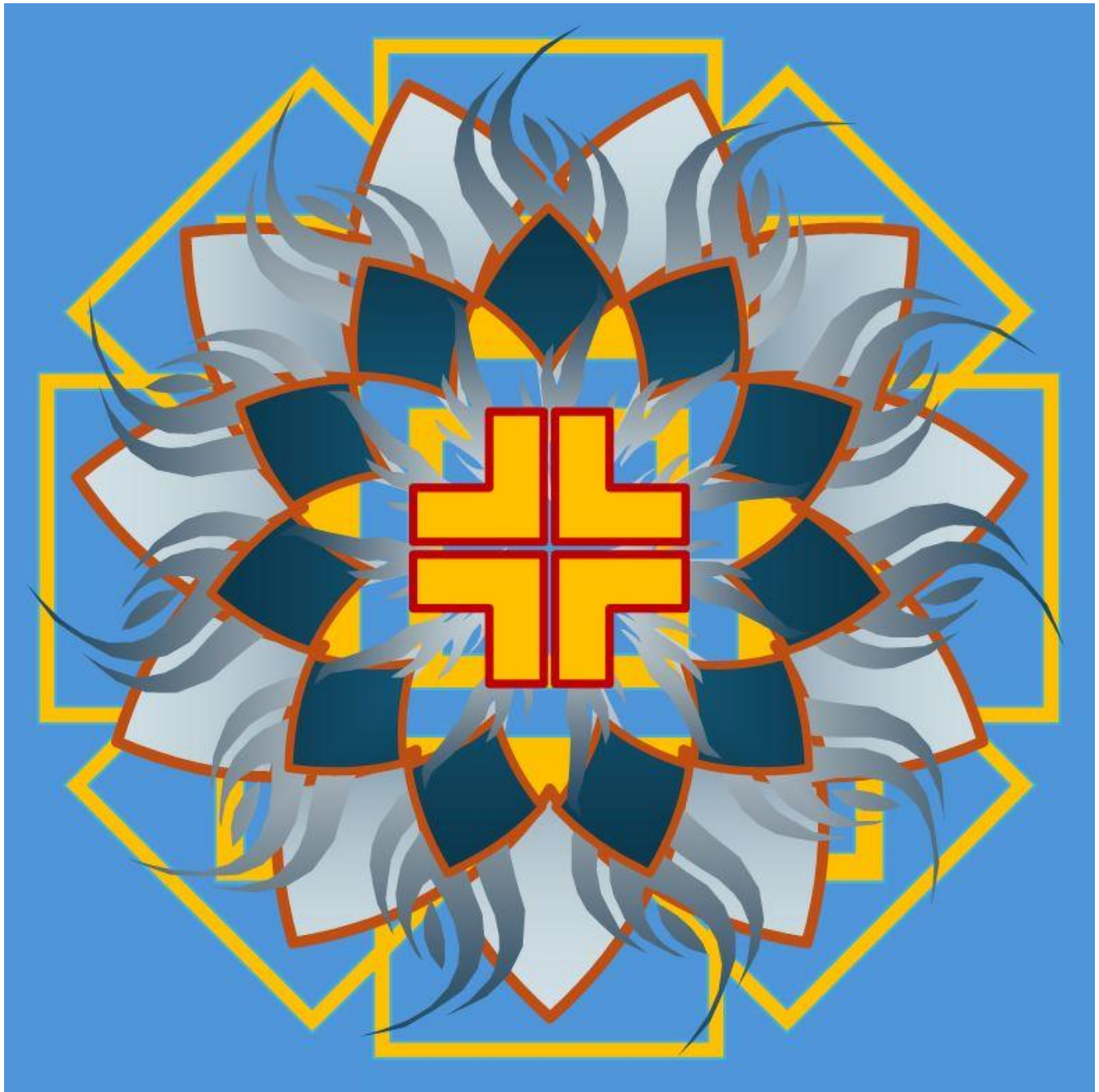
THE FOURTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

AUGUST 30, 2026

PROPER 17 A

10:00 A.M.

A PLACE OF WELCOME, HOPE & HEALING



120 Sigourney Street, Hartford, Connecticut 06105-2796
860.527.8133 www.trinityhartford.org

GOOD MORNING!

Whether this is your first time at Trinity, your first time in a long time, or if you're here every Sunday, we are delighted that you are worshipping with us this morning.

WELCOME	If you are new to Trinity, we hope you will introduce yourself and sign one of the guest books at either entrance to the Church.
RESTROOMS	Two places: Exit through the rear doors of the Sanctuary, turn right, and the white doors on your left are restrooms. Restrooms can also be found if you exit the door at the front right of the Sanctuary and go toward the exit to the parking lot. The restrooms are on your right you past the fireplace.
NAMETAGS	To make it easier for us to get to know each other, we ask everyone to wear a nametag. Either a reusable one or there are stickers and markers at each entrance. If you would like a reusable nametag, please print your name on the clipboard next to the trays of reusable nametags.
KIDS IN CHURCH	If you need to step out of the service with your infant or toddler and are in search of a quiet space to spend a few moments, the parent room (at the end of the North Narthex past the door to the Memorial Garden) is open during the 10 A.M. service. There is no childcare attendant, so all children must be accompanied by their parent/guardian.
INTERCESSORY PRAYER	Private intercessory prayer is available with members of our Intercessory Prayer team in the side aisle while Communion is being distributed at the 10:00 A.M. service. Additionally, there are Prayer Jars at each entrance to the Sanctuary where you can share prayers requests that will be prayed over for the next month.
HEARING ASSISTANCE	Our church offers assistive listening devices for individuals with hearing difficulties. These devices allow them to receive amplified sound directly through their compatible hearing aids. If you need assistance using an assistive listening device, please see a church usher.
ABOUT OUR WORSHIP	Most of the worship service is printed in this leaflet. Music that is not printed in the leaflet can be found in <i>The Hymnal 1982</i> (the red book on the shelf under the chair in front of you) or <i>Lift Every Voice and Sing II</i> (the red, black, and green book found on a cart at each entrance). We stand, if able, for the hymns and stand or kneel, according to one's tradition, for prayer.

THE FOURTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

HOLY EUCHARIST RITE II

AUGUST 30, 2026

PROPER 17 A

10:00 A.M.

PRELUDE

Prelude in A major
Camille Saint-Saëns (1835-1921)

THE LITURGY OF THE WORD

Please stand as you are able..

PROCESSIONAL HYMN

All hail the power of Jesus' Name The Hymnal 1982 #450

The musical score is written for a four-part choir (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems of music. The first system contains five verses of the hymn, and the second system contains five verses of a second hymn. The lyrics are printed below the vocal staves.

Verse 1: All hail the power of Je - sus' Name! Let an - gels pros-trate
Verse 2: Crown him, ye mar - tyrs of our God, who from his al - tar
Verse 3: Hail him, the Heir of Da - vid's line, whom Da - vid Lord did
Verse 4: * Ye heirs of Is - rael's cho - sen race, ye ran - somed of the
Verse 5: * Sin - ners, whose love can ne'er for - get the worm-wood and the

Verse 1: 1 crown him Lord of all! bring forth the roy - al
Verse 2: 2 crown him Lord of all! praise him whose way of
Verse 3: 3 crown him Lord of all! the God in - car - nate,
Verse 4: 4 crown him Lord of all! hail him who saves you
Verse 5: 5 crown him Lord of all! go, spread your tro - phies

1 fall; bring forth the roy - al di - a - dem, and
 2 call: praise him whose way of pain ye trod, and
 3 call, the God in - car - nate, Man di - vine, and
 4 fall, hail him who saves you by his grace, and
 5 gall, go, spread your tro - phies at his feet, and

1 di - a - dem, and crown him Lord of all!
 2 pain ye trod, and crown him Lord of all!
 3 Man di - vine, and crown him Lord of all!
 4 by his grace, and crown him Lord of all!
 5 at his feet, and crown him Lord of all!

6 Let every kindred, every tribe,
 on this terrestrial ball,
 to him all majesty ascribe,
 and crown him Lord of all!

Words: Edward Perronet (1726-1792), alt. Music: *Coronation*, Oliver Holden (1765-1844), alt.; desc. Michael E. Young (b. 1939). Descant, Copyright © 1979, G.I.A. Publications, Inc.

Celebrant Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.
 People And blessed be God's kingdom, now and for ever. Amen.

All Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.

1. Glo - ry to God in the high - est, and
peace to his peo - ple on earth. 2. Lord God, heaven - ly
King, al - mighty God and Fa - ther, we wor - ship you, we
give you thanks, we praise you for your glo - ry. 3. Lord Je - sus
Christ, on - ly Son of the Fa - ther, Lord God, Lamb of God, 4. you
take a - way the sin of the world: have mer - cy
on us; 5. you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther: re -
ceive our prayer. 6. For you a - lone are the Ho - ly One,
you a - lone are the Lord, 7. you a - lone are the Most
High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, in the
glo - ry of God the Fa - ther. A - men.

Music: Robert Powell (b. 1932), rev. Setting: Copyright © Church Publishing Inc.

THE COLLECT OF THE DAY

Celebrant The Lord be with you.

People And also with you.

Celebrant Let us pray.

Lord of all power and might, the author and giver of all good things: Graft in our hearts the love of your Name; increase in us true religion; nourish us with all goodness; and bring forth in us the fruit of good works; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God for ever and ever. **Amen.**

Please sit.

THE FIRST READING

Exodus 3:1-15

Moses was keeping the flock of his father-in-law Jethro, the priest of Midian; he led his flock beyond the wilderness, and came to Horeb, the mountain of God. There the angel of the Lord appeared to him in a flame of fire out of a bush; he looked, and the bush was blazing, yet it was not consumed. Then Moses said, "I must turn aside and look at this great sight, and see why the bush is not burned up." When the Lord saw that he had turned aside to see, God called to him out of the bush, "Moses, Moses!" And he said, "Here I am." Then he said, "Come no closer! Remove the sandals from your feet, for the place on which you are standing is holy ground." He said further, "I am the God of your father, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob." And Moses hid his face, for he was afraid to look at God.

Then the Lord said, "I have observed the misery of my people who are in Egypt; I have heard their cry on account of their taskmasters. Indeed, I know their sufferings, and I have come down to deliver them from the Egyptians, and to bring them up out of that land to a good and broad land, a land flowing with milk and honey, to the country of the Canaanites, the Hittites, the Amorites, the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites. The cry of the Israelites has now come to me; I have also seen how the Egyptians oppress them. So come, I will send you to Pharaoh to bring my people, the Israelites, out of Egypt."

But Moses said to God, "Who am I that I should go to Pharaoh, and bring the Israelites out of Egypt?" He said, "I will be with you; and this shall be the sign for you that it is I who sent you: when you have brought the people out of Egypt, you shall worship God on this mountain." But Moses said to God, "If I come to the Israelites and say to them, 'The God of your ancestors has sent me to you,' and they ask me, 'What is his name?' what shall I say to them?" God said to Moses, "I am who I am." He said further, "Thus you shall say to the Israelites, 'I am has sent me to you.'" God also said to Moses, "Thus you shall say to the Israelites, 'The Lord, the God of your ancestors, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, has sent me to you':

This is my name forever,
and this my title for all generations.

Reader The Word of the Lord.

People Thanks be to God.

Please stand as you are able

PSALM 105:1-6, 23-26, 45C *Confitemini Domino*
(SPOKEN)

Book of Common Prayer, p. 738

- 1 Give thanks to the Lord and call upon his Name; *
make known his deeds among the peoples.
- 2 Sing to him, sing praises to him, *
and speak of all his marvelous works.
- 3 Glory in his holy Name; *
let the hearts of those who seek the Lord rejoice.
- 4 Search for the Lord and his strength; *
continually seek his face.
- 5 Remember the marvels he has done, *
his wonders and the judgments of his mouth,
- 6 O offspring of Abraham his servant, *
O children of Jacob his chosen.
- 23 Israel came into Egypt, *
and Jacob became a sojourner in the land of Ham.
- 24 The Lord made his people exceedingly fruitful; *
he made them stronger than their enemies;
- 25 Whose heart he turned, so that they hated his people, *
and dealt unjustly with his servants.
- 26 He sent Moses his servant, *
and Aaron whom he had chosen.
- 45 Hallelujah!

Please sit.

Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honor. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers.

Bless those who persecute you; bless and do not curse them. Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. Live in harmony with one another; do not be haughty, but associate with the lowly; do not claim to be wiser than you are. Do not repay anyone evil for evil, but take thought for what is noble in the sight of all. If it is possible, so far as it depends on you, live peaceably with all. Beloved, never avenge yourselves, but leave room for the wrath of God; for it is written, "Vengeance is mine, I will repay, says the Lord." No, "if your enemies are hungry, feed them; if they are thirsty, give them something to drink; for by doing this you will heap burning coals on their heads." Do not be overcome by evil, but overcome evil with good.

Reader The Word of the Lord.

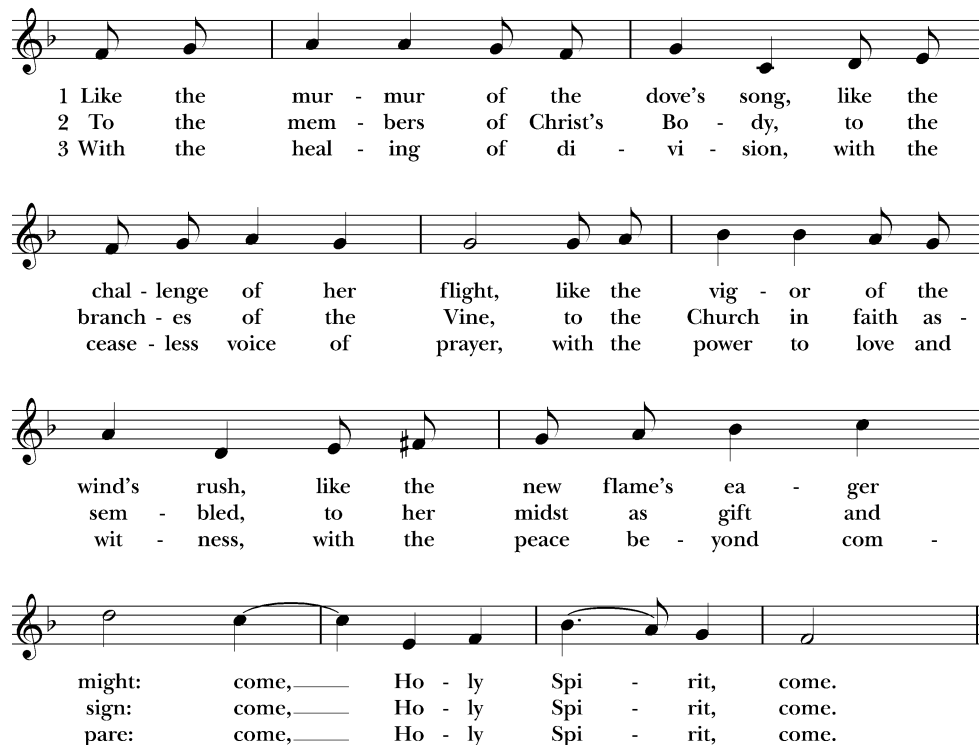
People Thanks be to God.

Please stand as you are able

SEQUENCE HYMN

Like a murmur of the dove's song

The Hymnal 1982, #513



1 Like the mur - mur of the dove's song, like the
 2 To the mem - bers of Christ's Bo - dy, to the
 3 With the heal - ing of di - vi - sion, with the

chal - lenge of her flight, like the vig - or of the
 branch - es of the Vine, to the Church in faith as -
 cease - less voice of prayer, with the power to love and

wind's rush, like the new flame's ea - ger
 sem - bled, to her midst as gift and
 wit - ness, with the peace be - yond com -

might: come, — Ho - ly Spi - rit, come.
 sign: come, — Ho - ly Spi - rit, come.
 pare: come, — Ho - ly Spi - rit, come.

Phrase 1 of each stanza may be sung by one group, with a contrasted group singing phrase 2, and all joining for the final phrase.

Words: Carl P. Daw, Jr. (b. 1944). Copyright © 1982 by Hope Publishing Co., Carol Stream, IL. 60188). All rights reserved.
 Used by permission. Music: *Bridegroom*, Peter Cutts (b. 1937). Copyright © 1969 by Hope Publishing Company, Carol Stream, IL 60188. All Rights Reserved. Used by permission.

THE GOSPEL

Matthew 16:21-28

Gospeler The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.

People **Glory to you, Lord Christ.**

Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and undergo great suffering at the hands of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and on the third day be raised. And Peter took him aside and began to rebuke him, saying, "God forbid it, Lord! This must never happen to you." But he turned and said to Peter, "Get behind me, Satan! You are a stumbling block to me; for you are setting your mind not on divine things but on human things."

Then Jesus told his disciples, "If any want to become my followers, let them deny themselves and take up their cross and follow me. For those who want to save their life will lose it, and those who lose their life for my sake will find it. For what will it profit them if they gain the whole world but forfeit their life? Or what will they give in return for their life?"

"For the Son of Man is to come with his angels in the glory of his Father, and then he will repay everyone for what has been done. Truly I tell you, there are some standing here who will not taste death before they see the Son of Man coming in his kingdom."

Gospeler The Gospel of the Lord.

People **Praise to you, Lord Christ.**

Please sit.

SERMON

The Rev. George Chien

Silence for reflection.

Please stand as you are able.

All We believe in one God,
 the Father, the Almighty,
 maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ,
 the only Son of God,
 eternally begotten of the Father,
 God from God, Light from Light,
 true God from true God,
 begotten, not made,
 of one Being with the Father;
 through him all things were made.

For us and for our salvation
 he came down from heaven,
 was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary
 and became truly human.
 For our sake he was crucified under Pontius Pilate;
 he suffered death and was buried.
 On the third day he rose again
 in accordance with the Scriptures;
 he ascended into heaven
 and is seated at the right hand of the Father.
 He will come again in glory to judge the living and the dead,
 and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
 who proceeds from the Father,
 who with the Father and the Son is worshiped and glorified,
 who has spoken through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic Church.
We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.
We look for the resurrection of the dead,
 and the life of the world to come. Amen.

*This version of the Nicene Creed is from one of the sources that has been approved for use by the General Convention of the Episcopal Church. The most significant difference is that this version changes 'who proceeds from the Father and the Son' to 'who proceeds from the Father.' This change restores the Creed to the version that was originally accepted by both Western and Eastern Orthodox Churches. (The phrase 'and the Son' was added a few hundred years later by a regional synod and was never adopted by Eastern Orthodox Churches.)

Intercessor In peace, we pray to you, Lord God.
For all people in their daily life and work;

People For our families, friends, and neighbors, and for those who are alone.

Intercessor For this community, the nation, and the world;

People For all who work for justice, freedom, and peace.

Intercessor For the just and proper use of your creation;

People For the victims of hunger, fear, injustice, and oppression.

Intercessor For all who are in danger, sorrow, or any kind of trouble;

People For those who minister to the sick, the friendless, and the needy.

Intercessor For the peace and unity of the Church of God;

People For all who proclaim the Gospel, and all who seek the Truth.

Intercessor For Sean, our Presiding Bishop, and Jeffrey and Laura, our Bishops; and for all Bishops and other ministers;

People For all who serve God in the Church.

Intercessor For the special needs and concerns of this congregation.
The people may add intercessions silently or aloud.
Hear us, Lord;

People For your mercy is great.

Intercessor We thank you, Lord, for all the blessings of this life.
The people may add thanksgivings silently or aloud.
We will exalt you, O God our King;

People And praise your Name for ever and ever.

Intercessor We pray for all who have died, that they may have a place in your eternal kingdom.
The people may add intercessions silently or aloud.
Lord, let your loving-kindness be upon them;

People Who put their trust in you.

Intercessor We pray to you also for the forgiveness of our sins.

All Have mercy upon us, most merciful Father;
In your compassion forgive us our sins,
Known and unknown,
Things done and left undone;
And so uphold us by your Spirit
That we may live and serve you in newness of life,
To the honor and glory of your Name;
Through Jesus Christ our Lord. Amen.

Celebrant Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life.
Amen.

THE PEACE

Celebrant The peace of the Lord be always with you.
People And also with you.

The People greet one another in the name of the Lord.

Please sit.

WELCOME

BIRTHDAY PRAYER

Book of Common Prayer, p. 830

All O God, our times are in your hand: Look with favor, we pray, on your servant(s) as they begin another year. Grant that they may grow in wisdom and grace, and strengthen their trust in your goodness all the days of their life; through Jesus Christ our Lord.
Amen.

Please stand as you are able

OFFERTORY SENTENCE

Book of Common Prayer, p. 376

Celebrant Ascribe to the Lord the honor due his Name; bring offerings and come into his courts.

OFFERTORY HYMN

Down by the Riverside

LEVAS, #210

The musical score is written for a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major, 4/4 time. The first system shows the vocal parts with lyrics: 'Down by the riv-er - side.' and four verses of the hymn. The second system continues the melody with the lyrics 'Down by the riv-er - side, Down by the riv-er - side,'. The bass line provides a harmonic accompaniment.

1. Goin' to lay down my sword and shield,
2. Goin' to lay down my war— shoes,
3. Goin' to put on my long white robe,
4. Goin' to meet my lov - ing sav - ior,

Down by the riv-er - side.

Down by the riv-er - side, Down by the riv-er - side,

Down by the riv-er - side. 1. Goin' to lay down my sword and shield,
2. Goin' to lay down my war— shoes,
3. Goin' to put on my long white robe,
4. Goin' to meet my lov - ing sav - ior,

Down by the riv-er - side, To stud - y war— no

I ain't goin't
more. stud - y war no more, Ain't goin't

stud - y war no more, Ain't goin't stud - y war no

I ain't goin't
more, stud - y war no more, Ain't goin't

stud - y war no more, Ain't goin't stud - y war no— more.

Words: Traditional. Music: Negro Spiritual; arr. Clarence White. Arr. Copyright © 1940 Carl Fischer, Inc. New York. Copyright renewed. Reprinted by permission. International Copyright Secured. All Rights Reserved.

Celebrant All things come of thee, O Lord.
People And of thine own have we given thee.

THE HOLY COMMUNION

THE GREAT THANKSGIVING: EUCHARISTIC PRAYER B

Book of Common Prayer, p. 367

Celebrant The Lord be with you.

People And also with you.

Celebrant Lift up your hearts.

People We lift them to the Lord.

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

People It is right to give God thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Almighty God, Creator of heaven and earth.

For you are the source of light and life; you made us in your image, and called us to new life in Jesus Christ our Lord.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

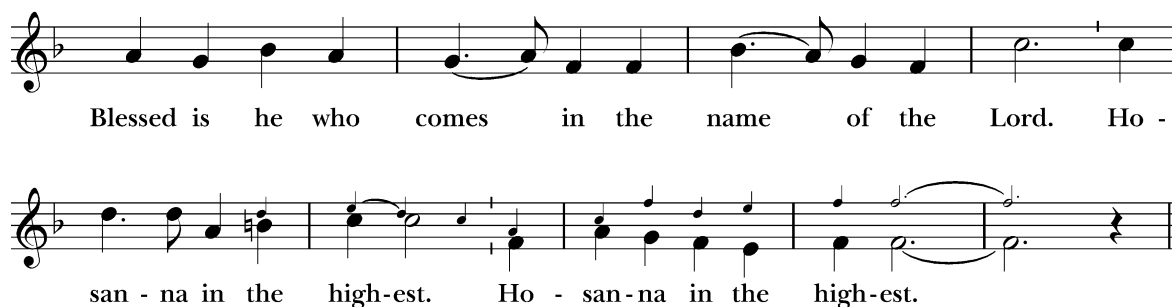
SANCTUS

The Hymnal 1982, #S125

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow - er and might,

heaven and earth are full of your glo - ry. Ho -

san - na in the high - est. Ho - san - na in the high - est.



Music: From *A Community Mass*; Richard Proulx (b. 1937). Copyright © 1971, 1977 GIA Publications, Inc.

We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your Son.

For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In him, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In him, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore, according to his command, O Father,

We remember his death,

We proclaim his resurrection,

We await his coming in glory;

And we offer our sacrifice of praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine.

We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your Son in his sacrifice, that we may be acceptable through him, being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time, put all things in harmony with your Christ, and bring us to that heavenly country where, with all your saints, we may enter the everlasting heritage of all your children; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. **Amen.**

THE LORD'S PRAYER

Celebrant As our Savior Christ has taught us, we now pray,

Our Father in heaven, hallowed be your Name,
your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven.
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.
Save us from the time of trial, and deliver us from evil.
For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and for ever. Amen.

THE BREAKING OF THE BREAD

The Celebrant breaks the consecrated Bread. A period of silence is kept.

FRACTION ANTHEM

The Hymnal 1982 #S154

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Christ our Pass - o - ver is sac - ri - ficed for us;

there - fore let us keep the feast.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Music: From *New Plainsong*; David Hurd (b. 1950). Copyright © 1981 GIA Publications, Inc.

Celebrant The Gifts of God for the People of God.

All are invited to stand or kneel at the altar rail. If you would like to have a blessing instead of receiving Communion, please cross your arms over your chest. Gluten-free wafers and grape juice are available on request. Please remember that if you do not wish to receive wine, receiving only bread imparts the full benefit of the Sacrament. If you are unable to come to the front, please let an usher know and the Sacrament will be brought to you.

§

One bread, — one bod-y, —

— one Lord of all, — one cup of

bless - ing which we bless. — And we, — though

man - y, — through-out the earth, We are one

Last time ⊕

bod - y in this one — Lord. —

1. Gen - tile or Jew, ser - vant or
 2. Man - y the gifts, man - y the
 3. Grain for the fields, scat - tered and

1. free, wom - an or man, —
 2. works, one in the Lord —
 3. grown, gath - ered to one —

D.S.

1. — no more. — One
 2. — of all. — One
 3. — for all. — One

⊕ CODA

Lord. —

Please stand as you are able.

Almighty and everliving God, we thank you for feeding us with the spiritual food of the most precious Body and Blood of your Son our Savior Jesus Christ; and for assuring us in these holy mysteries that we are living members of the Body of your Son, and heirs of your eternal kingdom. And now, Father, send us out to do the work you have given us to do, to love and serve you as faithful witnesses of Christ our Lord. To him, to you, and to the Holy Spirit, be honor and glory, now and for ever. Amen.

THE BLESSING

Celebrant The blessing of God Almighty, the One Holy and Undivided Trinity, be upon you and remain with you for ever.

People Amen.

RECESSIONAL HYMN

Day by day, dear Lord

The Hymnal 1982 #654

Day by day, dear Lord, of thee three things I pray:

to see thee more clear - ly, love thee more dear - ly,

fol - low thee more near - ly, day by day.

Words: Att. Richard of Chichester (1197-1253). Music: *Sumner*, Arthur Henry Biggs (1906-1954). Copyright © The Church Pension Fund.

THE DISMISSAL

Celebrant Let us go forth into the world rejoicing in the power of the Spirit.

People Thanks be to God.

POSTLUDE

The King of Love My Shepherd Is

arr. Daniel Blosser

Dr. Ryan Burns, tenor



The Rev. Dr. Marta S. Rivera Monclova, OCC

The Rev. Dr. Marta S. Rivera Monclova (Mother Marta, or just Marta) is the priest at Trinity Hartford, as of July 1, 2026. She loves to welcome newcomers, and still loves to welcome newcomers even when it seems that she's running in three directions at once! Feel free to say hello, or drop a line during the week to set up a chat! She loves talking about liturgy, books, television, and cooking.

Today: The Rev. George Chien (UMC, MCC), Preaching

The Rev. George Chien retired from the senior pastorate at Metropolitan Community Church of Hartford in 2011, having served there for twelve years. He previously pastored several United Methodist congregations in upstate New York and Connecticut. An amateur photographer and graphic artist, George enjoys exploring the city, its arts and architecture, and meeting its people. A graduate of Garrett-Evangelical Theological Seminary in Evanston, IL, he and his husband Julio Flores reside in Frog Hollow, Hartford, in a 150-year-old Victorian.

ANNOUNCEMENTS

LOOK FOR A SIGN-UP SHEET IN GOODWIN HALL

Let us know if you can attend and how many people will attend the cookout on Rededication Sunday, Sept. 13th. This will help the planning team provide enough protein.

If you would like to bring your favorite dish (appetizer, salad, dessert), please indicate what you will be bringing.

- You don't need to bring food to attend the cookout.
- Dishes must be fully cooked and ready to be served.

REDEDICATION SUNDAY CELEBRATION: CALLING FOR ALL HANDS-ON DECK

by Walton Brown-Foster

As you know, we are planning to celebrate another year in the history of Trinity as we renew and rededicate our faith community's mission and service, while stepping into the future and a new season as we welcome The Reverend Dr. Marta S. Rivera Monclova.

The planning committee is finalizing plans for the **September 13, 2026, REDEDICATION CELEBRATION**. SOON we will be asking **ALL PARISHIONERS** to participate by signing up for various opportunities. We will need you to bring your **scrumptious side dishes (salads, beverages, desserts, etc.)** and help with decorations, set-up, and clean-up.

IF YOU HAVE QUESTIONS, CONCERNS, AND ESPECIALLY IDEAS, PLEASE CONTACT **Linda MacGougan 860-561-1588** and/or **Janet Wilkinson 860-508-6303** by August 30, 2026.

WITH YOUR PARTICIPATION, IT WILL BE "A PARTY THAT WILL BE WRITTEN ABOUT IN THE NEXT HUNDRED-YEAR BOOKLET!"

Rededication Sunday Prayers

I would like to solicit additional forms of prayer requests for the Prayers of the People on our Rededication Sunday. We, of course, will be praying for our returned choir, our returned choristers, our new priest (me!), but I also want to offer the chance for anyone to submit either an idea or fully formed wording of other prayers for the church. What is there from the long days of transition that you are still holding that the church can help you release? What hurt is there from something that has transpired that you can let prayer help heal? What vision do you have for Trinity? What do you want Trinity to pray for publicly? Email: mrivera@trinityhartford.org, even if you have only a slight idea of what you'd like said, we can make the words go.

Trinity's Book Group

Looking for a good book to close out the summer? Consider *Independent People*, by Nobel Prize-winning Icelandic author, Halldór Laxness. The book is "a magnificent novel that recalls Iceland's medieval epics and classics, set in the early twentieth century, starring an ordinary sheep farmer and his heroic determination to achieve independence."

Trinity's Book Group will discuss it at its gathering on Friday, September 25th, 7:00-8:30 pm, and everyone is welcome! That's why it's called a Book GROUP, not a Book CLUB: people attend as their schedules allow and their interests incline; some people come regularly and others come once. Jack and Penny Pearson will host the meeting at their home in Bloomfield. Please let them know if you plan to come so that they have plenty of chairs and refreshments ready. (pennypearson@comcast.net; text or call 860-836-8937)

Confirmation, Reaffirmation, Reception

If you are interested in confirmation, in being received into the Episcopal Church from another denomination, or reaffirming your commitment to the church, we will be gathering a group together for that purpose. Email mriviera@trinityhartford.org with your interest, and your availability to meet in person or online.

Buildings Closed on Labor Day

The Buildings will be closed on Monday, September 7 in Observance of Labor Day. Office Hours will resume on Tuesday, September 8 from 8:00 am to 12:00 pm.

**FREEDOM
STORIES**
IN
The Bible



2026-2027 BIBLE STUDY
WEDNESDAYS AT 7PM ON ZOOM

- Fall (9/16 - 11/18)
 - **The Book of Exodus: Freedom from Oppression**
- Advent (12/2 - 12/16)
 - **Mary's Magnificat: Freedom through Hope**
- Epiphany (1/6-2/3)
 - **Ephesians: Freedom by God's Light**
- Lent - (2/17 - 3/17)
 - **Freedom through Forgiveness**
- Spring (4/7-5/27)
 - **Gospel of John: The Truth Will Set You Free**



For more information on the Bible Study, please contact The Rev. Erika Plank Hagan at reverika@stthomasbethel.org

+ ASSISTING AT WORSHIP +

Celebrant: The Rev. Dr. Marta S. Rivera Monclova

Preacher: The Rev. George Chien

Director of Music: Markus Centola

Lay Readers: Martha Freimuth, Kate Smith

Intercessory Prayer Team: Dianne Bowens-Walker

Intercessor: Linda MacGougan

Ministers of Communion: Marcus Clark, Cathy Rowe

Acolytes: Matthew Thomas

Ushers: Neill Derick, William A. Kofalk, Sonia Watson, Marc Wiest, Dianne Bowens-Walker

Virtual Vergers: Mark MacGougan, Casey Rousseau, Elizabeth Rousseau, Jake Troiano

Altar Guild: Marcus Clark, Kitty Peterson, Mary Register, Cathy Rowe, Cecelia Timothy

Flowers: Peter Green

The words of the service are taken from The Book of Common Prayer.

Scripture quotations are from the New Revised Standard Version of the Bible © 1989 by the Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved. Hymns and service music are all from The Hymnal 1982, © 1985 and LEVAS II The Church Pension Fund. Used by permission of Church Publishing, Inc., New York, NY. All rights reserved. Used by permission of One License.net #A-712490.

Cover Art: We are grateful to The Rev. George Chien (UMC, MCC) for creating the artwork on the cover.

LET US PRAY

In our Parish Cycle of Prayer we pray for Irwin & Olive Tronchin and Family, Benneth & Corlet Ude and Family.

In our Diocesan Cycle of Prayer we pray for; Trinity College, Hartford; Berkeley Divinity School, New Haven; The Episcopal Church at Yale, New Haven; The Episcopal Church at UCONN, Storrs; students, teachers & chaplains at Episcopal Schools preparing to begin the school year.

In the Anglican Cycle of Prayer we pray for The Church in the Province of the West Indies.

We pray for the special concerns of this Congregation:

Kyra Little, Tori, Trevor and Henry, John E. Robinson, Fred Margeson and his daughter, who is pregnant with her first child., and Jim Bradley.

Weekly Calendar

Sunday, August 30	The Fourteenth Sunday after Pentecost
10:00 A.M.	Holy Eucharist – Rite II (Church)
6:00 P.M.	NA Group Meeting (Huntington Hall)
Sunday, September 6	The Fifteenth Sunday after Pentecost
10:00 A.M.	Holy Eucharist – Rite II (Church)
6:00 P.M.	NA Group Meeting (Huntington Hall)
Monday, September 7	Labor Day – Trinity Buildings Closed

Trinity Staff

The Rev. Dr. Marta S. Rivera Monclova, OCC

Markus Centola, Director of Music * Vinnie Pacileo, Facilities Manager

Mary Rojas, Parish Administrator * Tom Villano, Finance Manager

Vestry of Trinity Church

Kate Byroade, Warden

Alan Rice, Warden

Cathy Rowe, Clerk

Peter Green, Treasurer

Jake Troiano, Assistant Treasurer

Amy Arlin * Penny Pearson

John Robinson * Kathie Wilson * Paul Zimmerman



Scan to make a

- Pledge payment
- General offering/donation
- Special Fund Offering
- Outreach & Mission